

# Regulamin konkursu „Nakręć wiersz 2009”

1. Organizatorem projektu „Nakręć wiersz”, zwanego dalej „Konkursem”, realizowanego przy okazji 14. edycji festiwalu „Port Wrocław 2009”, jest Biuro Literackie reprezentowane przez Artura Bursztę. Fundatorem nagrody głównej w wysokości 10 tysięcy złotych jest Prezydent Miasta Wrocław Rafał Dutkiewicz. Przedmiotem Konkursu jest wybór najlepszego utworu audiowizualnego (klip) stanowiącego ilustrację wiersza.

2. W Konkursie mogą wziąć udział twórcy z polski i zagranicy, jednakże wiersze muszą zostać zaprezentowane w języku polskim. Projekt nie ma ograniczeń wiekowych i adresowany jest w równym stopniu do nieprofesjonalistów, jak i twórców z dorobkiem, pojedynczych osób, a także grup producenckich, autorów z polski lub zagranicy.

3. Klip nie przekraczający 3 minut, przygotowany dowolną techniką (film, animacja, etc.), musi być premierowy, tzn. nie prezentowany w wydawnictwach audiowizualnych, telewizji czy Internecie. Dopuszcza się natomiast możliwość, by sam wiersz był już wcześniej publikowany. Wiersz nie musi być osobiście prezentowany przez autora. Z udziału w Konkursie wyklucza się jednak wiersze autorów nieżyjących.

4. Za twórców klipu uznany zostanie zespół (poeta, tłumacz, aktorzy oraz autor lub autorzy strony wizualnej, dźwiękowej, reżyserii, scenariusza a także profesjonalne zespoły i firmy producenckie). Zespół przyjmuje na potrzeby tej realizacji swoją nazwę i wybiera przedstawiciela, który reprezentować będzie twórców w trakcie „Portu Wrocław”, Zespół może także umocować osobę trzecią do reprezentowania Zespołu w trakcie „Portu Wrocław” i odbioru nagrody, pełnomocnictwo powinno zostać sporządzone w formie pisemnej i podpisane przez wszystkich członków zespołu. Przyjmuje się też, że producentem klipu, w myśl przepisów ustawy z dnia 4 lutego 1994 roku o prawie autorskim i prawach pokrewnych, jest zespół, chyba że zespół wskaże jedną osobę pełniącą tę rolę. Każdy zespół ma prawo zgłoszenia jednego utworu. Ci sami twórcy, w tym poeci, mogą być jednocześnie członkami tylko jednego zespołu. Zespół może być jednoosobowy. Wszelkie prawa autorskie i prawa pokrewne do klipu powinny przysługiwać członkom zespołu.

5. Do udziału w Konkursie nie będą dopuszczone prace wykonane na odpłatne zlecenie lub do których prawa autorskie zostały przekazane osobom trzecim, a także prace, co do których zaistnieje uzasadnione podejrzenie, że naruszają prawa autorskie lub prawa pokrewne osób nie będących członkami zespołu, bądź czykolwiek dobra osobiste. Każdy klip rozpatrywany będzie indywidualnie, a podstawowym kryterium oceny będzie w równym stopniu wartość literacka utworu, jak i efekt filmowy. W pracach mogą być użyte fragmenty cudzych utworów lub drobne utwory w całości na zasadach dozwolonego użytku, to jest w szczególności zgodnie z art. 23- 35 ustawy z dnia 4 lutego 1994 roku o prawie autorskim i prawach pokrewnych, a więc wyłącznie jako przytoczenie urywków lub drobnych utworów w całości i wyłącznie w zakresie uzasadnionym wyjaśnianiem, prawami gatunku twórczości oraz w sposób nie naruszający normalnego korzystania z użytego utworu lub godzącego w słusze interesy twórcy tego użytego cudzego utworu. Zabrania się jednakże aby wiersz, którego ilustracją jest klip, został użyty bez zgody jego autora.

6. Teksty wierszy (w przypadku tłumaczeń również wersję w języku oryginalnym) należy nadsyłać w formie elektronicznego pliku tekstowego (dyskietka, płyta CD) oraz 4 wydruków. Klip (na płycie DVD) w dwóch wersjach: pierwsza – nieskompresowana o rozszerzeniu avi umożliwiającą prezentację w stacjach telewizyjnych i umieszczenie na nośniku DVD, druga – skompresowana (do 10MB) umożliwiającą umieszczenie w Internecie w formacie wmv.

7. Do udziału w konkursie jury zakwalifikuje 20-30 najlepszych filmów. Dopuszcza się możliwość zakwalifikowania innej liczby filmów. Lista zespołów i klipów zakwalifikowanych zostanie ogłoszona na stronach internetowych Biura Literackiego do 28 lutego 2009 roku. Udział w Konkursie jest całkowicie bezpłatny. Uczestnicy przyjeżdżają na własny koszt. Brak uczestnictwa zespołu osobiście lub przez osobę umocowaną w rozstrzygnięciu konkursu nie oznacza przepadku nagrody, w takim wypadku Organizator skontaktuje się z laureatem w celu ustalenia czasu i sposobu odbioru nagrody.

8. Udział w Konkursie oznacza zgodę na postanowienia niniejszego Regulaminu. Konkurs ma charakter jawny. Zgłoszenie musi być podpisane przez wszystkich członków zespołu, należy również podać imiona, nazwiska oraz aktualne dane teleadresowe, a także wyszczególnienie kto jest autorem wiersza oraz innych użytych w klipie utworów w tym muzyki, kto pełnił jaką rolę przy tworzeniu klipu, ewentualnie kto jest producentem. W przypadku nagrodzenia utworu, uczestnicy Konkursu wyrażą zgodę na przetwarzanie i prezentację danych osobowych zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych. Uczestnicy Konkursu złożą także oświadczenie o posiadaniu praw autorskich i majątkowych do wiersza oraz wszystkich materiałów filmowych składających się na klip.

9. Zgłoszenie uczestnictwa w Konkursie oznacza upoważnienie Organizatora do korzystania z nadesłanej pracy w zakresie publicznego rozpowszechniania poprzez jej wyświetlanie w formie projekcji na ekranie kinowym lub telewizorów, albo komputerów podczas 14. edycji festiwalu „Port Wrocław 2009” w ramach prezentacji konkursowej, a nadto rozpowszechniania, w tym w formie fragmentów, w okresie od dnia 01 stycznia 2009 do dnia 31 grudnia 2009 w programach Telewizji Polskiej S.A. w ramach promocji Konkursu. Jakikolwiek inne rozpowszechnianie prac nadesłanych na Konkurs, w tym na płytach DVD oraz w sieci Internet, nastąpi na podstawie odrębnie udzielonego upoważnienia, które będzie określać jego warunki, z zastrzeżeniem punktu 12 regulaminu.

**10.** Wstępnej selekcji prac w zakresie spełnienia warunków regulaminu dokona Organizator we własnym zakresie lub powołując komisję kwalifikacyjną. Prace zakwalifikowane do udziału w Konkursie oceni jury powołane specjalnie do tego celu przez Organizatora, które wyłoni także zwycięzcę lub zwycięzców Konkursu. Nagroda może trafić do twórców najlepszego klipu lub może być podzielona wg uznania członków jury pomiędzy dowolną liczbę zespołów. Laureat nagrody publiczności zostanie wyłoniony w głosowaniu przeprowadzonym wśród festiwalowych widzów. W przypadku zespołów kilkuosobowych, każda z nagród zostanie podzielona w równych częściach pomiędzy członków zespołu i tak wypłacona, chyba że członkowie zespołu złożą zgodne oświadczenie o innym podziale.

**11.** Organizator samodzielnie lub na wniosek członków jury lub komisji kwalifikacyjnej ma prawo usunąć pracę z Konkursu z powodu nieprzestrzegania zasad regulaminu, w tym w szczególności ma prawo usunąć, gdy zaistnieje podejrzenie, że naruszono cudze prawa autorskie, w tym przekroczono ramy dozwolonego użytku cudzych utworów. Decyzje komisji kwalifikacyjnej i jury podejmowane większością głosów będą ostateczne i niepodważalne. W swoich decyzjach komisja kwalifikacyjna i jury będą całkowicie autonomiczne.

**12.** Organizator na wniosek członków jury ma prawo usunąć pracę z Konkursu z powodu nieprzestrzegania zasad regulaminu. Decyzje komisji kwalifikacyjnej i jury podejmowane większością głosów będą ostateczne i niepodważalne. W swoich decyzjach komisja kwalifikacyjna i jury będą całkowicie autonomiczne.

**13.** Organizator zastrzega, iż z chwilą wydania nagród nabywa autorskie prawa majątkowe do nagrodzonych prac konkursowych, na następujących polach eksploatacji:

- a) prawa do utrwalania na płytach DVD i w pamięci komputera lub na taśmie filmowej, zwielokrotnienia określoną techniką w tym na płytach DVD i taśmie filmowej, wprowadzania do obrotu, publicznego wykonania lub publicznego odtwarzania, wyświetlania, najmu, dzierżawy, nadania za pomocą wizji lub fonii przewodowej albo bezprzewodowej przez stację naziemną i nadawania za pośrednictwem satelity oraz równoczesnego i integralnego nadawania Utworu nadawanego przez organizację telewizyjną;
- b) prawa do publicznego rozpowszechniania w drodze każdej teletransmisji, niezależnie od prawnej formy użytkowania danej instalacji teletransmisyjnej oraz stosunków prawnych z odbiorcą, w tym prawo do teletransmisji fragmentów w zapowiedziach programowych;
- c) prawa do powielania utworu (wykonania) w całości lub części, odpłatnego lub bezpłatnego rozpowszechniania, wynajmu, wypożyczenia oraz udostępniania w inny sposób i archiwizacji powielonych kopii;
- d) prawa do publicznej prezentacji Utworu całościowego lub częściowego, a w szczególności w kinach lub z okazji targów, wystaw, forów, festiwali;
- e) prawa do przerabiania i przetwarzania Utworu z zachowaniem osobistych praw autorskich, w szczególności do dokonywania skrótów, podziału i udźwiękowienia w innym języku, przenoszenia na inne formy warsztatowe i eksploatacji w tych formach;
- f) prawa do każdej eksploatacji kinowej oraz do sprzedawania, wynajmowania i wypożyczenia do zarobkowego lub niezarobkowego pokazu w kinach lub innych publicznych miejscach lub do zarobkowego albo niezarobkowego odtwarzania przy pomocy projektora i ekranu;
- g) prawa do sporządzania w celach eksploatacji audiowizualnej i dźwiękowej kopii Utworu (wykonania) na wszelkiego rodzaju nośnikach obrazu i/lub dźwięku oraz do sprzedawania, wynajmowania i wypożyczenia ich do zarobkowego lub niezarobkowego publicznego odtwarzania na wszelkiego rodzaju urządzeniach odtwarzających;
- h) prawa do wykorzystania w mediach interaktywnych, tj. prawa do powielania i rozpowszechniania utworów powstałych na bazie Utworu na nośnikach obrazu, dźwięku przeznaczonych wyłącznie lub głównie do użytku interaktywnego, tzn. do indywidualnej obróbki, skracania lub wyimkowania, kształtowania lub innej zmiany produkcji albo jej pojedynczych składników obrazowych i/lub dźwiękowych, także łączenia z innymi dziełami;
- i) prawa do wydania „insertów” z utworem/utworami powstałymi na podstawie Utworu;
- j) prawa do korzystania i rozporządzenia opracowaniami Utworu (prawa zezwalania na wykonywanie zależnego prawa autorskiego);
- k) Organizatorowi przysługuje także prawo przeniesienia na osoby trzecie praw, o których mowa powyżej.
- l) publicznego udostępniania Utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym, w tym w sieci Internet.

**14.** Zgłoszenia do Konkursu (płytkę z klipami oraz podpisane przez wszystkich twórców oficjalne zgłoszenie), koniecznie z dopiskiem „Nakręć wiersz”, należy przysyłać w nieprzekraczalnym terminie 15 stycznia 2009 roku (decyduje data stempla) na adres:

**Biuro Festiwalu „Port Wrocław”  
Piłsudskiego 89  
50-019 Wrocław**

Zapytania i korespondencję mailową należy kierować wyłącznie na adres [nakrecwiersz@biuroliterackie.pl](mailto:nakrecwiersz@biuroliterackie.pl)